ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 21. Понедѣльникъ 20. Февраля. — Montag 20. Februar. 1878.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Въ 20. день минувшаго Января Государь Императоръ Всемилостивѣйше изволилъ пожаловать счетчику Лифляндскаго Губернскаго Казначейства Виктору Харламову серебрянную медаль, съ надписью „за усердіе" для ношенія на груди на Станиславской лентѣ. № 117.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 14. Февраля с. г., телеграфистка Екатерина Мейеръ, состоящая въ штатѣ Рижскаго Телеграфнаго Округа, переводится тѣмъ же званіемъ въ штатъ Управленія Московскихъ Городскихъ Телеграфовъ, согласно распоряженію Телеграфнаго Департамента. № 705.

Лифляндскимъ Губернаторомъ получены вновь въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ: отъ членовъ корпораціи Рижскаго политехническаго училища „Baltica" 374 руб., вырученные устроеннымъ ими баломъ; отъ членовъ корпораціи того же училища „Rubonia" 100 руб., отъ чиновниковъ Лифляндскаго Акцизнаго Управленія 75 руб. и отъ чиновниковъ Рижской Духовной Консисторіи 5 руб. Сверхъ того доставлены Губернатору: политехникомъ Леонидомъ Витвицкимъ въ пользу временнаго госпиталя Краснаго Креста въ Садовниковской богадѣльнѣ, половина суммы, вырученной спектаклемъ любителей, а именно 208 руб., и Дерптскимъ Полицеймейстеромъ пожертвованные содержателемъ звѣринца въ г. Дерптѣ Шольцемъ, въ пользу семействъ убитыхъ въ настоящую войну воиновъ, 13 руб.

Передавъ первыя четыре суммы въ Лифляндское Мѣстное Управленіе Общества Краснаго Креста, пятую въ Управленіе Садовниковской богадѣльни, а послѣднюю въ Лифляндское Губернское Попечительство для пособія нуждающимся семействамъ воиновъ, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 1241.

Vom Livländischen Gouverneur sind neuerdings zum Besten verwundeter und kranker Krieger empfangen worden: von den Gliedern der „Fraternitas Baltica" der Studirenden des Rigaschen Polytechnikums, als Ertrag eines von ihnen arrangirten Balles 374 Rbl., von den Gliedern der „Fraternitas Rubonia" des Polytechnicums 100 Rbl., von den Beamten der Livländischen Accise-Verwaltung 75 Rbl. und von den Beamten des Rigaschen geistlichen Consistoriums 5 Rbl. Außerdem sind dem Gouverneur von dem Polytechniker Leonid Witwitzky übergeben worden: zum Besten des temporairen Hospitals des „Rothen Kreuzes" im Sadownikowschen Armenhause die Hälfte des Ertrages einer von Dilettanten aufgeführten Komödie mit 208 Rbl. und durch den Dörptschen Polizeimeister die von dem Inhaber einer Menagerie in Dorpat, Scholz, zum Besten der Familien der im gegenwärtigen Kriege gefallenen Krieger dargebrachten 13 Rbl.

Nachdem die vier erstgenannten Summen der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, die fünfte der Verwaltung des Sadownikowschen Armenhauses, die letzte aber dem Livländischen Gouvernements-Curatorium zur Unterstützung der nothleidenden Familien der Krieger übergeben worden, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen. Nr. 1241.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено строительному мастеру Фридриху Гиббе устроить паровую лѣсопильную мельницу въ г. Дерптѣ на собственномъ участкѣ подъ № 214. № 1000.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Baumeister Friedrich Hübbe die Concession zur Anlegung einer Dampfsägemühle, auf dem ihm gehörigen, in Dorpat im 1. Stadttheile sub Nr. 214 am Embach belegenen Grundstück, ertheilt worden. Nr. 1000.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgericht desmittelst ersucht, wegen Ermittelung des abhanden gekommenen Abschiedsukases des Matrosen Mikkel Mahrz' Sohn Markos, Anordnung treffen und den qu. Abschiedsukas, falls solcher producirt werden sollte, dem Producenten abnehmen und anher einsenden zu wollen. Nr. 1966. 3
Riga-Ordnungsgericht, den 14. Februar 1878.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ члены приходскихъ православныхъ сельскихъ училищъ по Лифляндской губерніи на слѣдующее пятилѣтіе, считая съ 22. Сентября 1877 г. по 22. Сентября 1882 года избраны и утверждены въ означенномъ званіи главнымъ училищнымъ Совѣтомъ нижеслѣдующія лица, а именно:

Въ 1. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Икскюльскаго прихода: Андрей Томсонъ, Миккель Вальмаръ и Миккель Шульте.

Гросъ-Юнгфернгофскаго: Андрей Галлакродзенеекъ, Янъ Аболь и Янъ Заррингъ.

Гензельсгофскаго: Юрре Зельтингъ, Миккель Кальнингъ и Юрре Древингъ.

Во 2. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Лембургскаго: Миккель Фогель, Мартинъ Ритень и Индрикъ Крастингъ.

Нитаускаго: Янъ Витолингъ, Даве Берзингъ и Петръ Кушке.

Кольценскаго: Павель Страумитъ, Карлъ Друзиновъ и Даве Гайль.

Въ 3. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Кокенгузенскаго: Рейнъ Шмидре, Янъ Спамингъ и Андрей Сташа.

Сиссегальскаго: Мартингъ Озолингъ, Петръ Заррингъ и Янъ Узаръ.

Сунцельскаго: Янъ Озоль, Янъ Бруншмидъ и Мартинъ Миккельсонъ.

Юргенсбургскаго: Янъ Веглингъ, Янъ Гринбергъ и Якобъ Зельтингъ.

Въ 4. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Ропскаго: Миккель Розенъ, Андрей Озолингъ и Янъ Крузе.

Уббенормскаго: Юрре Лисманъ, Юрре Циннисъ и Илья Раманъ.

Вольмарскаго: Марцъ Икманъ, Карлъ Феддеръ и Якобъ Вилоксъ.

Въ 5. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Залискаго: Янъ Андерсонъ, Иванъ Клетнекъ и Адамъ Берзингъ.

Кольберскаго: Карлъ Заламанъ, Якобъ Ланцманъ и Петръ Буллингъ.

Лемзальскаго: Николай Скачковъ, Юрре Эммитъ и Николай Абель.

Пернигельскаго: Густавъ Мюллеръ, Андрей Лисманъ и Янъ Кигчуръ.

Эйхенангерскаго: Михаилъ Берзингъ, Петръ Данце и Индрикъ Лисманъ.

Въ 6. Рижскомъ приходскомъ округѣ.

Руенскаго: Янъ Гравъ, Сприцъ Галгавъ и Карлъ Силлингъ.

Въ 1. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Роннебургъ-Венденскаго прихода съ гор. Венденомъ: Николай фонъ Пандеръ, Карлъ Юргисъ и Георгій Ульдрикъ изъ г. Вендена.

Интескаго: Рейнъ Богинъ, Петръ Берзингъ и Марцъ Калнингъ.

Зербенскаго: Петръ Гребисъ, Петръ Заккисъ и Аншъ Крамписъ.

Во 2. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Саусенскаго: Янъ Луцъ, Петръ Битте и Анже Индриксонъ.

Марценскаго: Петръ Летавежъ, Андресъ Порешъ и Анже Бебберъ.

Лаудонскаго: Анже Рекстъ, Отто Каминскій и Юрре Томасъ.

Лаздонскаго: Андресъ Пинке, Якобъ Бебберъ и Петръ Дзенъ.

Берзонскаго: Маттисъ Лаубергъ, Петръ Акминтингъ и Виллумъ Суррулъ.

Кальценаускаго: Андресъ Тисанъ, Янъ Медне и Рейнъ Витолингъ.

Роксальскаго: (единовѣрческаго) по явкѣ только двухъ депутатовъ, выборы не состоялись.

Въ 3. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Буцковскаго: Отто Баллодъ, Якобъ Канте и Петръ Пекальнъ.

Керстенбемскаго: Андресъ Бреггисъ, Индрикъ Берзекальнъ и Андресъ Озолингъ.

Людернскаго: Янъ Калнингъ, Янъ Сальнъ и Миккель Курземнекъ.

Въ 4. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Козенгофскаго: Петръ Роне, Андресъ Сакша и Даве Зайцъ.

Эшенгофскаго: Янъ Росманъ, Николай Свестингъ и Андресъ Крамписъ.

Альтъ-Пебальскаго: Андресъ Матеасъ, Мартинъ Матеасъ и Янъ Цауне.

Эрласкаго: Андресъ Рейзнекъ, Густавъ Штейнбергъ и Андресъ Мельбардъ.

Фестенскаго: Анже Грюнбергъ, Янъ Пакальнъ и Анже Лодитъ.

Въ 5. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Маріенбургскаго: Рейнъ Цеплитъ, Петръ Звейнекъ и Юрре Гассаръ.

Малупскаго: Адамъ Рудзитъ, Якобъ Дарзнекъ и Яковъ Клавингъ.

Оппекальнскаго: Якобъ Кейръ, Янъ Янсонъ и Янъ Райпаль.

Въ 6. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Пальцмарскаго: Петръ Озоль, Петръ Зиле и Густъ Рудзитъ.

Въ 7. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Пальмгофскаго: ОттоБуранъ, Петръ Бредсъ и Якобъ Гаррайсъ.

Стомерзескаго: Речъ Пекальнитъ, Симонъ Каггайсъ и Юрре Кальнингъ.

Въ 8. Венденскомъ приходскомъ округѣ.

Валкскаго: Адамъ Маясъ, Іоганъ Варбланe и Іоганъ Роггенбаумъ.

Буртнекскаго: Янъ Кальнингъ, Петръ Аумейстеръ и Карлъ Студитъ.

Въ 1. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Черносельскаго православнаго: Николай Гринкинъ, Василій Болтовъ и Семенъ Ивановъ Доминъ.

Черносельскаго единовѣрческаго: Иванъ Матвѣевъ Борисовъ, Федоръ Ивановъ Максимовъ и Петръ Соколовъ (Шуваловъ).

Логгузускаго: Егоръ Христіановъ Треллингъ, Василій Пантелѣевъ и Егоръ Калинкинъ.

Носовскаго: Федоръ Сафроновъ Нѣмцевъ, Яковъ Михайловъ Голубовъ и Эліасъ Кютъ.

Саренгофскаго: Янъ Мегги, Карлъ Коль и Иванъ Богдановъ Персидскій.

Лайскаго: Якобъ Крисъ, Вильгельмъ Аунапу и Янъ Сааръ.

Въ 2. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Георгіевскаго: Янъ Лабрикъ, Адамъ Коссе и Петръ Комба.

Ниггенскаго: Ансъ Летъ, Андресъ Ауръ и Адамъ Лепикъ.

Талькгофскаго: Гансъ Ретсепъ, Тенно Микъ и Янъ Лене.

Фалькенаускаго: Іоганъ Пратка, Янъ Киммель и Карлъ Красильниковъ.

Въ 3. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Сонтакскаго: Симонъ Гендриксонъ, Карлъ Тиммерманъ и Іаанъ Какъ.

Кавелехтскаго: Янъ Тарка, Якобъ Койвъ и Куста Еннесъ.

Фалькскаго: Мертъ Карьюсъ, Якобъ Ганковъ и Іоганъ Симсонъ.

Рингенскаго: Іоганъ Педдаю, Адамъ Сеетъ и Якобъ Егеръ.

Въ 4. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Врангельсгофскаго: Петръ Кедусъ, Іоганъ Лаанъ и Янъ Рейно.

Вендауского: Петръ Протинъ, Петръ Аниервъ и Петръ Сааръ.

Кастолацкаго: Пепъ Кирмъ, Юрри Сааръ и Карлъ Койвъ.

Ильмьервскаго: Тео Митъ, Іоганъ Оявеъ и Іоганъ Вески.

Въ 5. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Геймадраскаго: Іоганъ Вассеръ, Даніилъ Пеппаскъ и Кристіанъ Варрускъ.

Раппинскаго: Фрицъ Сальнаскъ, Фрицъ Григгулъ и Рейнъ Айнбергъ.

Верроскаго: Д. Никифоровъ, Петръ Эггель и Василій Погодкинъ.

Въ 6. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Менценскаго: Карлъ Юкъ, Янъ Саагъ и Янъ Питтай.

Гангофскаго: Давидъ Пойсъ, Петръ Сикъ и Матсъ Пумперъ.

Въ 7. Дерптскомъ приходскомъ округѣ.

Гаргельскаго: Адо Гальгонъ, Дидрикъ Пенъ и Гендрикъ Кютъ.

Анценскаго: Изакъ Ламанъ, Янъ Панталонъ и Карлъ Валнеръ.

Кароленскаго: Матсъ Кундсъ, Карлъ Сарвъ и Юрри Партсъ.

Въ 1. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Тестамаскаго: Андресъ Наутъ, Мартъ Якъ и Яковъ Эриксонъ.

Еперискаго: Михель Нажъ, Эндрикъ Іева и Янъ Тормастъ.

Аудернскаго: Ансъ Курго, Петръ Тельга и Янъ Кернасъ.

Перновскаго: Іоганъ Митъ, Теннисъ Блумфельдтъ и Яковъ Эбергардтъ.

Гутмансбахскаго: Мацъ Юрренсъ, Адо Тальсъ и Юрри Лоренцъ.

Такерортскаго: Якъ Иссаудъ, Іоганъ Пельбергъ и Юрри Пульсъ.

Торгельскаго: Антонъ Таммъ, Теннисъ Эрлагенъ и Юрри Тилькъ.

Подизскаго: Яковъ Петерсонъ, Янъ Симсонъ и Адо Гутманъ.

Во 2. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Михаэльскаго: Юрри Петерсонъ, Гейндрихъ Лауръ и Юрри Лепикъ.

С. Якобискаго: Янъ Андрезенъ, Адо Гиндриксонъ и Юрри Коовъ.

Керкаускаго: Янъ Мартинсонъ, Михель Таммъ и Теннисъ Антонсъ.

Феннернскаго: Михель Сарманъ, Адо Гансбергъ и Янъ Аманъ.

Леллескаго: Гансъ Леве, Гансъ Каль и Гансъ Юррисонъ.

Въ 3. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Галлистскаго: Мертъ Карминъ, Іоганъ Ваммъ и Гансъ Лиллакъ.

Каркускаго: Карлъ Тюндеръ, Іоганъ Гендриксонъ и Іоганъ Карро.

Куркундскаго: Адо Томингасъ, Якъ Янсонъ и Якъ Гендриксонъ.

Тугталанскаго: Іоганъ Нуттъ, Янъ Варесъ и Генъ Тамбергъ.

Въ 4. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Феллинскаго: Янъ Тальманъ, Адо Виро и Іоганъ Анусъ.

Эллистферскаго: Янъ Теновере, Юрри Рейнеръ и Адо Кесъ.

Въ 5. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Оберпаленскаго: Іосифъ Конгасъ, Гансъ Каппралъ и Матсъ Галликъ.

Эйгстферскаго: (прежде Киксферскаго) Андресъ Киммъ, Якобъ Бергманъ и Мертъ Коккусъ.

Клейнъ-Іоганискаго: Юрри Варресъ, Янъ Оргусааръ и Янъ Кампусъ.

Арросарскаго: Янъ Эрмъ, Янъ Мустъ и Андрей Красовскій.

Въ 6. Перновскомъ приходскомъ округѣ.

Суйслепскаго: Каспаръ Юррисонъ, Юрри Юррисонъ и Гансъ Мунни.

Въ 1. Эзельскомъ приходскомъ округѣ.

Лаймьялскаго: Леонтій Лауритсъ, Иванъ Ріймъ и Афонасій Казикъ.

Монскаго: Тимофей Улицъ, Андрей Лойнъ и Иванъ Вапа.

Гелламаскаго: Егоръ Каскъ, Алексѣй Пайстъ и Михаилъ Кипперъ.

Іогановскаго: Антоній Велли, Феодоръ Раутъ и Мартинъ Лутсъ.

Пейдескаго: Алексѣй Коммель, Михаилъ Мулъ и Михаилъ Петъ.

Во 2. Эзельскомъ приходскомъ округѣ.

Аренсбургскаго: Александръ Toолъ, Константинъ Ваннемъ и Кириллъ Сеппъ.

Каррискаго: Яковъ Кютъ, Іозифъ Аабъ и Иванъ Кютъ.

Лайсбергскаго: Мартинъ Каннамегги, Мартинъ Рюкрондъ и Василій Кауневалъ.

Пига-Вольдескаго: Егоръ Ресъ, А. Маррипу и Феодоръ Томсонъ.

Въ 3. Эзельскомъ приходскомъ округѣ.

Мустельскаго: Адріанъ Кахьо, Ермолай Кольтеръ и Иванъ Палкъ.

Кильконденскаго: Михаилъ Соонъ, Яковъ Кондъ и Романъ Пече.

Анзекюльскаго: Алексѣй Мартенсъ, Павелъ Гинтсъ и Андрей Вахтеръ.

Яммаскаго; Андрей Адасонъ, Иванъ Астъ и Петръ Телъ.

Кергельскаго: Михаилъ Коппиль, Петръ Сааръ и Іозифъ Казикъ. № 310.

Da der zur Neu-Oberpahlenschen Gemeinde verzeichnete Hans Kuik hierselbst zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein Sparkassenbuch der Oberpahlenschen Leih- und Sparkasse vom 1. März 1877, über eine Einlage von (600) sechshundert Rbl. S. abhanden gekommen ist, so wird von dem 5. Pernauschen Kirchspielsgerichte hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das erwähnte Cassabuch vom heutigen Tage ab für ungiltig erklärt ist, und dem genannten Hans Kuik ein neues Buch verabfolgt werden wird, zugleich werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch ersucht, das erwähnte Buch im Auffindungsfalle dieser Behörde zu übersenden, mit dem etwaigen fälschlichen Inhaber aber nach den Gesetzen zu verfahren. Nr. 419. 3

Oberpahlen, den 13. Februar 1878.

Прокламы. Proclama.

Nachdem vom Rigaschen Rath der Erlaß eines Proclams zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des in Concurs gerathenen Kaufmanns Max Schweitzer nachgegeben worden ist, werden vom Rigaschen Vogteigericht Alle, welche an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 28. Januar 1878. Nr. 87. 2

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga, auf Ansuchen des Herrn Advokaten Hartmann, Namens des hiesigen Bäckeramtes, ein Proklam zur Mortificirung der nachbenannten, sich auf dem, der Losbäcker-Wandercasse gehörig gewesenen und am 3. Juni 1877 dem Zimmermeister Eduard Kohwedder öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Vorstadttheil 3. Quartier an der Sprenkstraße sub Pol.-Nr. 386 belegenen Wohnhause, annoch ingrossirt befindenden, angeblich bereits bezahlten Capitalforderung, deren Originaldocument nebst Quittung angeblich abhanden gekommen, nämlich:

1858, December 19, für den Titulairrath Alexander Gerstenmeyer, 500 Rbl. S.,

nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der in Rede stehenden Capitalforderung irgend welche Ansprüche erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten, spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 20. Juli 1878, bei diesem Landvogteigericht, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originaldocument über das oberwähnte Capital nebst Quittung aber werde für mortificirt erachtet und dessen Delation und Exgrossation ohne Weiteres werde gestattet werden. Nr. 94. 2

Riga-Rathhaus, den 20. Januar 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die verwitt. Frau Aeltestin Friederike Hammer geb. Lübeck, Erbbesitzerin des im Dünamündeschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Mühlgraben, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Mühlgraben ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf dem Gute Mühlgraben bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, aufforden wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren Herrn resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Mühlgraben ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Weißenfeldt, vormals Zuckau, groß 7 Thlr. 36 Gr., dem Herrn Johann Zilliakus von Weißenfeldt für den Preis von 1400 Rbl. S.

2) das Gesinde Reinberg Nr. 16, vormals Strasde, groß 5 Thlr. 21 Gr., dem Herrn Andreas Reinberg, für den Preis von 3200 Rbl. S.

3) das Gesinde Struppe Nr. 17 vormals Putsch, groß 7 Thlr. 65 Gr., dem Herrn Johann Heinrich Strupp für den Preis von 2100 Rbl. S.
4) das Gesinde Buchholz vormals Pulck, groß 6 Thlr. 89 Gr., dem Herrn Friedrich Buchholz für den Preis von 2400 Rbl. S.

Wolmar, den 10. Februar 1878. Nr. 64. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, Erbbesitzerin des im Torgelschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen publ. Gutes Gudmannsbach, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zu diesem Gute gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 30. Juli 1878, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Nr. V Mehrens, groß 38 Lofstell. $9^3/_4$ Kappen, dem Bauer Mats Merents, für den Kaufpreis von 163 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 30. Januar 1878. Nr. 65. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ferdinand Holst, als Bevollmächtigter des Herrn Fürsten Nicolai Gagarin, Erbbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Schloß-Oberpahlen, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 30. Juli 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Sümo Jurri Nr. 82, groß 19 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Hans Kasik, für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
2) Räppo Jurri Nr. 89, groß 15 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Märt Kuilp, für den Kaufpreis von 2560 Rbl.
3) Tönnoni Jaan Nr. 90, groß 14 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Michel Lellep, für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
4) Raitsare Nr. 130, groß 6 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Tönno Kiwwi, für den Kaufpreis von 800 Rbl. und
5) Kösta Nr. 116, groß 25 Thlr. 11 Gr., dem Bauer Hans Saar, für den Kaufpreis von 3300 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 30. Januar 1877. Nr. 71. 1

Von dem Serbigalschen Gemeindegerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des hier verstorbenen Augustenthalschen Bullin-Gesindeswirth Peter Kampus (verzeichnet zu Königshof) irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben, hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr und 6 Wochen a dato, also spätestens bis zum 17. März 1879, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, bei diesem Gemeindegerichte zu melden, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls nach Ablauf des anberaumten Termins, die ersteren mit ihren Forderungen abgewiesen werden, mit den letzteren aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 44. 2

Serbigal-Gemeindegericht, den 3. Februar 1878.

Von dem 5. Pernauschen Kirchspielsgerichte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das am 24. Juli 1874 bei dieser Behörde offen nieder gelegte Testament des am 10. November pr., in der Spiegelfabrik Catharina, unter Woiseck verstorbenen Fräuleins Louise Amelung, am 5. April c., 12 Uhr Mittags, bei dieser Behörde, im Flecken Oberpahlen, öffentlich verlesen werden wird. Nr. 341. 1

Oberpahlen, den 6. Februar 1878.

Kad tas schejenes Kewelen mahjas rentineeks Carl Purwits, sawas palaidnigas dsihwoschanas un leelas dserschanas pehz parahdôs kritis, un tà sewi par nelahdsigu namaturetaju pee schahs pagasta teesas usdewees un sem sawa brahka Matisa usraudsischanas un pahrwaldischanas ir padewees (parakstijees) — tad teek zaur scho wisi ta Carl Purwit parahdâ deweji un nehmeji usaizinati lihds 27. Marz g. pee schahs pagasta teesas usdohtees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarits.

Turklaht teek sinams darits, ka wisas, no schahs apakschâ rakstitas deenas skaitoht, ar minetu Carl Purwit, bes wina pehrmindera Matihsa Purwit klahtbuhschanas taisitas nolihgschanas jeb parahdâ dohschanas, tiks par negeldigahm noskatitas un atmestas.

Jaunpils muischâ, 13. Februar 1878. Nr. 23. 3

Kad tas pee Wez-Salazas peerakstihts, schê dsihwojis Alexander Purin ir miris, tad tohp zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 13. Maiju s. g., pee schahs teesas peeteiktees. Ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihs. Nr. 52. 3

Sweizeema pagasta teesâ, tai 13. Februar 1878.

Lahsberga pagasta teesa ir par schejenes Kantor krohdsineeku un Wehzagu mahjas saimneeku Jakob Wideju, wina parahdu dehl konkursi nospreedusi, un usaizina tamdehl wisus wina parahda dewejus un nehmejus lihds 17. Maijam s. g. schê peeteiktees, jo pehz tam parahdu prasitaji netiks wairs klausiti, bet wina mantas slehpeji pehz likuma sohditi. Nr. 29. 2

Lahsberga pagasta teesâ, 9. Februar 1878.

No Aiskujas walsts teesas teek zaur scho wisi ta 1874 gadâ nomirusch schejenes Kalna Bagun mahjas rentneeka Petera Scheiba parahdu deweji un nehmeji usaizinati, weena gada un seschu nedeku laikâ, t. i. lihds 17. Merzam 1879, pee schihs walsts teesas peeteiktees; jo wehlaki netiks neweens wairs klausihts nei peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem isdarihts.

Aiskujas walsts teesâ, tai 3. Februar 1878. Nr. 47. 2

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advokaten C. Bornhaupt als Mandatars des Zimmermeisters August Schier, der öffentliche Verkauf des dem Conditor Friedrich Wilhelm Heinrich Hansen gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof, an der Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 303 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben, und der Versteigerungstermin auf den 17. August 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten F. W. H. Hansen, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. Februar 1878. Nr. 482. 3

Von dem Livländischen Hofgerichte ist auf desfallsige Unterlegung des Wohlershofschen Gemeindegerichts verfügt worden, das dem in Concurs gerathenen Peter Kornett, laut Corroboration dieses Hofgerichts, d. d. 21. October 1875, Nr. 352, eigenthümlich zugeschriebene, auf Hermelingshof, sub Nr. 135, belegene Wohnhaus sammt Appertinentien und dem Grundzinsrechte an dem Grundplatze, in dreien Torgen, am 15., 16. und 17. Mai d. J. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann, am 18. Mai d. J. darauf folgenden Peretorge allhier bei dem Livländischen Hofgerichte, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) daß kein Kaufliebhaber zum Bot zugelassen werde, bevor von demselben, zur Sicherstellung seines Angebots, 100 Rbl. S. in baarem Gelde bei diesem Hofgerichte beigebracht worden;
2) der Zuschlag erfolgt sofort nach ermitteltem Meistbot, und hat der Meistbieter den Meistbotschilling nebst Weilrenten à 5%, vom Tage des Zuschlags, innerhalb sechs Wochen, in baarem Gelde, bei diesem Hofgerichte einzuzahlen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die der hohen Krone etwa gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs, namentlich auch die Kosten der Zuschreibung, hat der Meistbieter aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen;
4) falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen würde, so soll das qu. Wohnhaus sammt Appertinentien, für Rechnung und Gefahr des Meistbieters, abermals meistbietlich versteigert werden. Nr. 530. 2

Riga-Schloß, am 6. Februar 1878.

Vom Wendenschen Kreis-Gefängniß-Comité wird hierdurch zur allgemeinen Kenntnißnahme gebracht, daß bei demselben am 25. Februar c., Mittags 12 Uhr, sämmtliche Bedürfnisse des Kronsgefängnisses, als namentlich: die Bekleidung der Arrestanten, der Bedarf an Utensilien, Matratzen und Decken, öffentlich an den Mindestfordernden sollen in Torg vergeben werden. Das Speciellere betreffs der zu übernehmenden Leistungen ist jederzeit in der Kanzlei des Wendenschen Ordnungsgerichts näher einzusehen. Nr. 13. 1

Wenden, den 10. Februar 1877.

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Eusekülschen Gemeindegerichts, das im Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele, unter dem Gute Eusekül belegene, 19 Thaler 14 Groschen Bauer- und 20 Lofstellen 24 Kappen Hofesland, große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1000 S.-Rbl. belastete Grundstück Rösa Nr. 50 sammt Appertinentien am 14. März 1878 und am 15. März 1878, zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter sogleich nach erhaltenem Zuschlage 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns, — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;
2) daß der Meistbieter das Grundstück Rösa Nr. 50 sammt Appertinentien in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage, sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen, das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstücke gerechnete Inventar wird durch das Eusekülls[illegible] Gemeindegericht am 17. März 1878, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegericht auch diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 30. Januar 1878. Nr. 91. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Демьянскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ вдовы титулярнаго совѣтника Александры и сына ея штабсъ-капитана Михаила Беттихеръ, на сумму 10,772 руб. 50 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Беттихеръ недвижимое имѣніе, состоящее Новгородской губерніи, Демьянскаго уѣзда, 1. стана, въ пустошѣ Кукишкиной, въ коей числится земли 300 дес., въ томъ числѣ дровянаго лѣсу 191 дес. 228 саж., чистаго болота 108 дес. 1520 саж. и подъ рѣчкою и озеромъ 582 саж., оцѣнено въ 370 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 26. Апрѣля 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 176. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, за отпущенную соль на сумму 3600 руб. съ процентами, будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе вдовы штабсъ-капитана Анны Александровой фонъ Баумгартенъ, состоящее Смоленской губерніи, Порѣчскаго уѣзда, 3. ст., въ пустошѣ Александриной, въ коей числится земли всего 3000 дес., въ томъ числѣ подъ мелкимъ лѣсомъ 820 дес., подъ озерами и рѣчками 44 дес. 2269 саж., подъ дорогами 800 саж. и подъ болотомъ 2134 дес. 1731 саж.; оцѣнено въ 2460 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 28. Апрѣля 1878 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 139. 1

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію, состоявшемуся 27. Января 1878 года, назначено въ продажу въ присутствіи сего правленія, на срокъ 28. Мая сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе Великолуцкаго помѣщика, статскаго совѣтника Антона Васильева Бирюковича, состоящее въ Великолуцкомъ уѣздѣ, 2. стана, Псковской губерніи, заключающееся въ землѣ разныхъ угодій при селѣ Коростелевѣ, оно же Черное, именно: пашни 155 дес. 494 саж., подъ дровянымъ лѣсомъ 753 дес. 2178 саж., подъ сѣннымъ покосомъ 13 дес. 1200 саж., дровяного лѣса по болоту 189 дес. 1000 саж., подъ поселеніемъ, дворами, гуменниками и коноплянниками 5 дес. 1080 саж., чистаго моховаго болота 824 дес. 1524 саж., подъ дорогами 1 дес. 1500 саж., подъ рѣчками, ручьями и полуручьями 3 дес. 172 саж., подъ церковнымъ кладбищемъ 1200 саж., всего въ количествѣ 1948 дес. 786 саж., изъ этого количества 38 дес. 1692 саж. отмежевано къ церкви погоста Чернаго. Въ имѣніи этомъ судоходныхъ рѣкъ, торговыхъ пристаней и озеръ нѣтъ; отстоитъ же это имѣніе отъ города Великихъ Лукъ въ 58 верстахъ и отъ почтовой дороги Великолуцкаго тракта — въ 28 верстахъ и отъ рѣчки Локни, гдѣ только весною представляется возможнымъ сплавъ лѣса — въ 4 верстахъ. Лѣсъ по этой рѣчкѣ можетъ быть сплавляемъ до рѣки Ловати, а по послѣдней въ С.-Петербургъ. Описанная земля состоитъ въ единственномъ владѣніи г. Бирюковича; свѣдѣнія о землѣ извлечены изъ выписки и плана геометрическаго специальнаго межеванія. На описанной землѣ жилыхъ строеній нѣтъ, но имѣется 2 сруба въ одной связи, крытые дранью, старые, длиною $5^1/_2$ саж. и шириною $2^1/_2$ саж. Все имѣніе, по мѣстнымъ обстоятельствамъ, оцѣнено въ 1450 руб. и продается на пополненіе числящихся на владѣльцѣ этого имѣнія Бирюковичѣ разныхъ казенныхъ недоимокъ по 1877 годъ, въ суммѣ 1,162 руб. 45 коп. Желающіе купить это имѣніе могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, въ 1. отдѣленіи губернскаго правленія. № 750. 2

Витебскій Губернскій Распорядительный Комитетъ, согласно постановленіямъ своимъ, состоявшимся 12. и 26. Января 1878 года, объявляетъ, что въ присутствіи Витебской Казенной Палаты будетъ производиться торгъ 10. Марта сего года, съ переторжкою чрезъ три дня, т. е. 14. Марта, на отдачу съ подряда поставки матеріаловъ отопленія, освѣщенія и соломы, для квартирующихъ въ Витебской губерніи войскъ и учрежденій, пользующихся отопленіемъ и освѣщеніемъ, на счетъ губернскихъ земскихъ сборовъ, въ теченіи трехъ лѣтъ съ 1. Мая 1878 года.

Торги будутъ производиться раздробительно по уѣздамъ или на всю губернію.

Желающіе участвовать въ означенныхъ торгахъ, могутъ явиться въ Казенную Палату лично, или прислать, согласно законовъ объ обязательствахъ по договорамъ, запечатанныя объявленія, кои должны быть получены въ назначенные для торговъ дни, не позже половины перваго часа по полудни.

При чемъ, какъ лично явившіеся къ торгамъ, такъ и присылавшіе запечатанныя объявленія, обязаны представить узаконенные залоги, въ размѣрѣ одной третьей части годовой подрядной суммы, а именно не менѣе 7401 руб., а для участія въ раздробительныхъ торгахъ — на третью часть годовой подрядной суммы, въ той мѣстности, для которой подрядчикъ пожелаетъ принять поставку означенныхъ предметовъ. Кондиціи же предстоящаго подряда можно видѣть въ канцеляріи палаты во всѣ присутственные дни. № 176. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Объявленіе.

Рижскій городскій Учетный Банкъ, по случаю настоящихъ учетныхъ обстоятельствъ, вынужденъ размѣръ процентовъ за **вкладные билеты,** выданные съ доходомъ **свыше пяти процентовъ въ годъ, уменьшить на**

☛ пять процентовъ въ годъ. ☚

Уменьшеніе это полагается для каждаго отдѣльнаго вкладнаго билета со дня истеченія срока установленнаго въ вкладномъ билетѣ, т. е. съ **15. числа Февраля мѣсяца 1878 года;** вслѣдствіе чего всѣ владѣтели выше упомянутыхъ билетовъ симъ приглашаются, для отмѣтки на оныхъ уменьшеннаго процентнаго размѣра, предъявить таковые въ семъ банкѣ.

Вкладчики, несогласные съ вышеупомянутымъ уменьшеніемъ процентнаго дохода, могутъ, подъ соблюденіемъ установленнаго въ билетѣ отказнаго срока, принять свои вклады обратно у кассы.

Рига, 1. Февраля 1878 г.

Рижскій Городскій Учетный Банкъ.

Bekanntmachung.

Die **Rigaer Stadt-Disconto-Bank** sieht sich durch die gegenwärtigen Discontoverhältnisse veranlaßt, den Zinsfuß aller von ihr unter Festsetzung einer Rente von **mehr als 5 pCt. jährlich** ausgegebenen **Einlagescheine** hierdurch auf

☛ fünf Prozent (5 pCt.) jährlich ☚

zu reduciren.

Diese Reduction gilt für jeden einzelnen Einlageschein vom Tage des Ablaufes der in demselben stipulirten Kündigungsfrist ab, wobei als **Tag der Kündigung der 15. Februar 1878** angenommen wird und werden die Inhaber der betreffenden Scheine ersucht, dieselben, behufs Vermerkens des reducirten Zinsfußes, bei der Bank zu präsentiren.

Denjenigen Einlegern, welche mit der oben erwähnten Reduction nicht einverstanden sind, steht es frei, ihre Einlagen, unter Beobachtung der in den Scheinen festgestellten Kündigungsfrist, an der Casse der Bank in Empfang zu nehmen.

Riga, den 1. Februar 1878.

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Пріемныя испытанія

во 2. Дерптской Учительской Семинаріи назначаются на 2., 3. и 4. Марта сего года. Желающіе поступить въ Семинарію должны представить: метрическое свидѣтельство, свидѣтельство о званіи родителей и свидѣтельство о первоначальномъ обученіи.

Директоръ **Ждановичъ.**

Tam Krohna-Lejas muischas walsts, Wigub mahjas saimneekam Peter Puschke ir tanî 10. Julî 1875 gadâ no Baltijas Reguleereschanas Kommisijas isdohta

mahjas kontrakte ar num. 85

sudduse. Kas scho kontraktu buhtu atradis tohp usaizinahts eeksch tschetrahm nedekahm no apakschrakstita datuma schai walsts waldischanai winu nodoht, jo pehz notezejuscha termina tiks mineta kontrakte par negeldigu un isnihzinajamu atsihta un nosazita.

Krohna-Lejas muischas walsts waldischanâ, tanî 11. Februar 1878. Nr. 78.

Das

deutsch-alphabetische Verzeichniß

der **Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind,** zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ прилагается объявленіе Рижскаго Дамскаго Комитета Общества Краснаго Креста.
Hierzu als Beilage eine Bekanntmachung des Rigaschen Damen-Comités der Gesellschaft des Rothen Kreuzes.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 20. Февраля 1878 года.

Рижскій Дамскій Комитетъ Общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, благодаря за поступившія въ Комитетъ, послѣ 11. Февраля 1878 года пожертвованія, свидѣтельствуетъ о полученіи слѣдующихъ:

Поступило

отъ работниковъ Квелленштейнской суконной фабрики	61 р. 70 к.
отъ Екатериндамбскаго училища для мальчиковъ	5 „ — „
чрезъ Г. Н. Кизерицкаго отъ нѣсколькихъ лицъ	52 „ 5 „
чрезъ Г. фонъ Штанге отъ г. арендатора Г. Кине.	3 „ — „
отъ г-жи I. Р.	1 „ — „

Кромѣ того чрезъ г-жу Эльфриде Якшъ отъ дѣвичьяго училища Мареы 29 паръ носковъ и отъ Маркусскаго училища для мальчиковъ шерсть на 15 паръ носковъ, отъ Домскаго училища 4 пары носковъ, отъ Петровскаго училища 3 пары носковъ, отъ Мартинскаго училища 14 паръ носковъ, отъ 2 неизвѣстныхъ 4 пары носковъ, 3 шерстяныя фуфайки, 1 пара носковъ, отъ г-жи Е. I. 18 паръ напульсниковъ, чрезъ его превосходительство г-на статскаго совѣтника фонъ Штанге 25 паръ чулокъ, 1 фуфайка, 22 трехъугольныхъ платковъ, 7 наволочекъ, 2 простыни, 14 холщевыхъ бинтовъ, 7 мулевыхъ бинтовъ, 96 тряпокъ для мази, 28 глазныхъ бинтовъ, 16 крестовъ малтійскихъ рыцарей, 100 шт. клѣтчатой корпіи, пакъ корпіи, кусокъ сукна, 1 одѣяло, чрезъ г. инспектора желѣзной дороги фонъ Гагена отъ разныхъ лицъ 4 пары перчатокъ, 1 пара носковъ, 1 пара напульсниковъ, кусокъ холста, отъ г-жи пасторши „Н." 1 пара носковъ, чрезъ г-на Н. Кизерицкаго отъ Гарраской школы на Александровской высотѣ 22 пары носковъ, отъ Е. Прг. 3 пары носковъ, отъ Е. Траумана 3 пары носковъ, отъ Ф. К. 3 пары носковъ, прислано почтовою конторою отъ православнаго благочиннаго 26 паръ носковъ, 47 паръ перчатокъ, чрезъ г-на Роберта Рейтера 5 паръ носковъ, 4 пары напульсниковъ, отъ дѣвицы I. Б. пакъ пакъ корпіи, чрезъ г-жу фонъ Ярмерштетъ 1 фунтъ табаку, отъ N. N. пакъ корпіи, отъ феллинскаго Орднунгсгерихта 39 фунт. корпіи, чрезъ дѣвицу Капланъ отъ г-жи Шалитъ корпія, 12 утиральниковъ, отъ г-жи Гершоновичевой 6 утиральниковъ, отъ крестьянскаго двора Кайванъ 9 паръ перчатокъ, 4 пары носковъ, отъ Е. Вильцинъ 1 пара перчатокъ, 1 пара носковъ, чрезъ его превосходительство г-на статскаго совѣтника фонъ Штанге отъ арендатора казеннаго имѣнія Альтъ-Теннасильмъ Г. Кино 49 паръ перчатокъ, 7 рубахъ, 13 паръ носковъ, 5 утиральниковъ, 1 пара штановъ, 2 куска холста, чрезъ г-на Тальгейма отъ рабочихъ его фабрики чай и сахаръ на 25 руб.

О дальнѣйшихъ пожертвованіяхъ въ свое время будетъ объявлено въ газетахъ.

Das Rigasche Damen-Comité der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger dankt hiermit für die bei demselben nach dem 11. Februar 1878 eingegangenen Gaben und quittirt zugleich über folgende:

Eingegangen:	Rbl.	Kop.
Von den Arbeitern der Quellensteinschen Tuchfabrik	61	70
Von der Catharinendammschen Knaben-Schule	5	—
Durch Herrn N. Kieseritzky von mehreren Personen	52	5
Durch Herrn von Stange von dem Herrn Arrendator H. Kiehno	3	—
Von Frau J. R.	1	—

Außerdem durch Frau Elfriede Jaksch von der Martha-Töchterschule 29 Paar Socken und von der Marcus-Knabenschule Wolle zu 15 Paar Socken, von der Domschule 4 Paar Socken, von der Peterschule 3 Paar Socken, von der Martinsschule 14 Paar Socken, von zwei Ungenannten 4 Paar Socken, 3 wollene Unterjacken, 1 Paar Socken, von Frau E. J. 18 Paar Pulswärmer, durch Se. Excellenz den Herrn Staatsrath von Stange 25 Paar Socken, 1 Jacke, 22 dreieckige Tücher, 7 Kissenbezüge, 2 Laken, 14 Leinbinden, 7 Mullbinden, 96 Salbenläppchen, 28 Augenbinden, 16 Maltheserkreuze, 100 Stück Gitter-Charpie, 1 Päckchen Charpie, 1 Stückchen Zeug, 1 Decke, durch Herrn Bahn-Inspector von Hagen von verschiedenen Personen 4 Paar Handschuhe, 1 Paar Socken, 1 Paar Pulswärmer, 1 Stückchen Leinwand, von Frau Pastorin H. 1 Paar Socken, durch Herrn N. Kieseritzky von der Harraschule in Alexandershöhe 22 Paar Socken, von E. Prg. 3 Paar Socken, von E. Traumann 3 Paar Socken, von F. K. 3 Paar Socken, von der Post eingesandt von einem russischen Oberpastor 26 Paar Socken, 47 Paar Handschuhe, durch Herrn Robert Reuter 5 Paar Socken, 4 Paar Pulswärmer, von Frl. J. B. 1 Päckchen Charpie, durch Frau von Jaermerstaedt 1 Pfund Taback, von N. N. 1 Päckchen Charpie, vom Fellinschen Ordnungsgericht 39 Pfd. Charpie, durch Frl. H. Kaplan von Frau Schalit Charpie, 12 Handtücher, von Frau Gerschonowitz 6 Handtücher, vom Kaiwanschen Gesinde 9 Paar Handschuhe, 4 Paar Socken, von Ewe Wilzin 1 Paar Handschuhe, 1 Paar Socken, durch Se. Excellenz den Herrn wirkl. Staatsrath von Stange vom Arrendator des Kronsgutes Alt-Tennasilm H. Kiehno 49 Paar Handschuhe, 7 Hemde, 13 Paar Socken, 5 Handtücher, 1 Paar Beinkleider, 2 Stückchen Leinwand, durch Herrn Thalheim von seinen Fabrikarbeitern für 25 Rbl. Thee und Zucker.

Ueber fernere Darbringungen wird seinerzeit in den Zeitungen quittirt werden.

Von der Censur erlaubt. Riga, den 20. Februar 1878.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.

ПРИЛОЖЕНИЕ